

I KWARTAŁ (I-III) 2022, NUMER SZÓSTY

POLSKA W WIETNAMIE

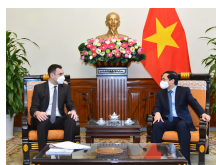
KWARTALNIK AMBASADY RP W HANOI



Ambasada
Rzeczypospolitej Polskiej
w Hanoi

POLSKA W WIETNAMIE

SPIS TREŚCI



04
WIETNAMCZYCY
Z UKRAINY



06
SOLIDARNI
Z UKRAINĄ



12
WSPÓŁPRACA
GOSPODARCZA



14
SPOTKANIA



17
WYDARZENIA



21
MEDIA
I PUBLIKACJE

KWARTALNIK AMBASADY RP W HANOI

Redaktor Prowadząca

Victoria Huyen Nguyen

*Korekta wersji w języku wietnamskim
Korekta wersji w języku polskim*

**Nguyen Thi Huong Giang
Małgorzata Rólka-Nowakowska**

ZDJĘCIA

- Zespół Ambasady RP w Hanoi
- Tien Phong News
- Fotograf: Tuan Anh (TGVN)

AMBASADA RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ W HANOI

Adres: 3 Chua Mot Cot, Hanoi

Telefon: +84 24 384 520 27

Faks: +84 24 382 369 14

E-mail: hanoi.amb.sekretariat@msz.gov.pl





Szanowni Państwo,
Drodzy Czytelnicy,

Wydarzenia pierwszego kwartału 2022 r. to historia dziejąca się na naszych oczach. Rosyjski, bezprecedensowy i niesprovokowany atak na Ukrainę podważył podstawy znanej nam dotychczas architektury bezpieczeństwa, doprowadzając do tragedii milionów osób. Mimo tysięcy kilometrów, jakie dzielą Polskę i Ukrainę od Wietnamu, wydarzenia w sercu Europy zdominowały wiadomości w lokalnej prasie, stając się również podstawą aktywności dla polskich dyplomatów w Hanoi.

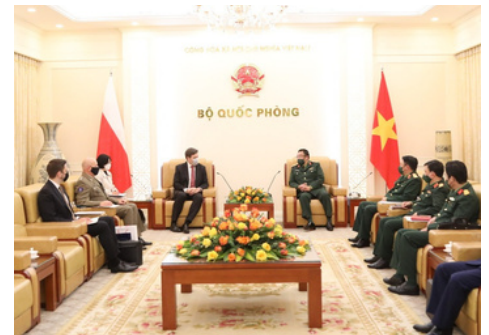
Koniec lutego oraz miesiąc marzec to seria licznych spotkań, rozmów, wydarzeń i akcji solidarnościowych z udziałem dyplomatów Polski i Ukrainy, a także Delegatury UE oraz przedstawicielami innych państw w Wietnamie. Sytuacja na Ukrainie stała się również przedmiotem spotkania Chargé d'affaires ad interim Polski w Hanoi Macieja Duszyńskiego z Ministrem Spraw Zagranicznych Wietnamu Bùi Thanh Sonem. Jednym z jej następstw była organizacja przez stronę wietnamską specjalnych lotów z Warszawy do Hanoi dla obywateli Wietnamu, którzy zdecydowali się opuścić Ukrainę w związku z rosyjską inwazją na ten kraj.

Pomimo wielu nowych wyzwań na arenie międzynarodowej był to również owocny okres w relacjach polsko-wietnamskich. Wspomniane spotkanie z Ministrem Bùi Thanh Sonem jest jednym z potwierdzeń tego faktu. W marcu odbyła się ponadto wideorozmowa pomiędzy Wicepremierem, Ministrem Rolnictwa i Rozwoju Wsi Polski Henrykiem Kowalczykiem oraz Ministrem Rolnictwa i Rozwoju Wsi Wietnamu Le Minhem Hoanem. W styczniu miałem zaś okazję odbyć spotkanie z wietnamskim Wiceministrem Planowania i Inwestycji Tran Quoc Phuongiem oraz Wiceministrem Obrony Narodowej Pham Hoai Namem.

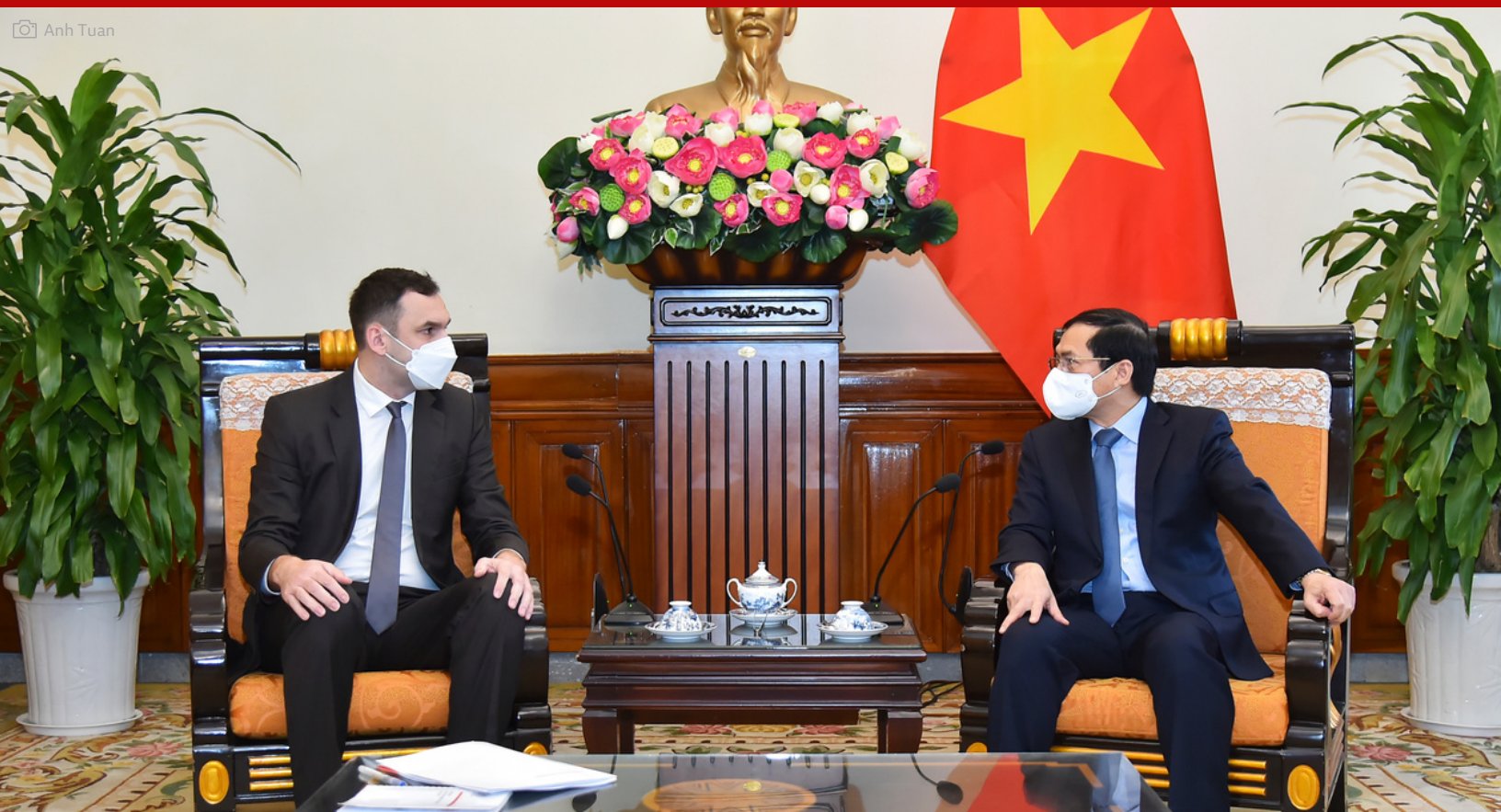
Co nie mniej istotne, 4 lutego Polska i Wietnam obchodziły 72. rocznicę nawiązania relacji dyplomatycznych. 19 marca minęła zaś 25. rocznica śmierci polskiego architekta i konserwatora zabytków Kazimierza Kwiatkowskiego - człowieka symbolu relacji polsko-wietnamskich. Oficjalne obchody z tej okazji, w których miałem przyjemność uczestniczyć, zorganizowało miasto Hoi An.

Wierzę, że podjęte przez nas działania jak i minione wydarzenia będą dla Państwa interesującą lekturą. Jednocześnie korzystając z okazji serdecznie zapraszam również wszystkich zainteresowanych do śledzenia na bieżąco naszej aktywności w mediach społecznościowych, na Facebooku i Twitterze.

Wojciech Gerwel
Ambasador



Anh Tuan



SPOTKANIE Z MINISTREM SPRAW ZAGRANICZNYCH SRW

7 marca 2022 r., na zaproszenie strony wietnamskiej, odbyło się spotkanie Chargé d'affaires ad interim Polski w Wietnamie Macieja Duszyńskiego z Ministrem Spraw Zagranicznych Wietnamu Bùi Thanh Sơnem.

Głównym tematem rozmów była sytuacja na granicy polsko-ukraińskiej oraz wsparcie obywateli Wietnamu uciekających ze strefy działań wojennych. Podczas spotkania omówiono w szczególności kwestię organizacji specjalnych lotów dla obywateli Wietnamu, którzy opuścili Ukrainę w związku z rosyjską agresją na ten kraj, udając się do Polski. Chargé d'affaires ad interim Maciej Duszyński zapewnił, że każdy kto ucieka przed wojną, może znaleźć w Polsce schronienie – nie tylko Ukraińcy czy Wietnamczycy, ale również obywatele wszystkich innych państw.

Minister Bùi Thanh Sơn wyraził wdzięczność i uznanie dla Polski za dotychczasową pomoc okazaną Wietnamczykom opuszczającym Ukrainę. Przekazał również list skierowany do Ministra Spraw Zagranicznych Polski Zbigniewa Raua. Korzystając z okazji ponownie podziękował także za polską pomoc dla Wietnamu w walce z pandemią COVID-19 poprzez przekazanie w 2021 r. prawie 1,4 mln dawek szczepionek oraz ponad 8 ton sprzętu medycznego.

VIỆT NAM ĐÃ THỰC HIỆN 4 CHUYẾN BAY

ĐƯA CÔNG DÂN TẠI UKRAINE VỀ NƯỚC

Hãng hàng không Quốc gia Việt Nam
(Vietnam Airlines)



Bucharest
(Romania)

287
công dân

Hạ cánh

8/3/2022

Hà Nội
(Việt Nam)

Bamboo Airways



Warsaw
(Ba Lan)

300
công dân

Sáng

10/3/2022

Hà Nội
(Việt Nam)



Warsaw
(Ba Lan)

288
công dân

13/3/2022

Hà Nội
(Việt Nam)



Bucharest
(Romania)

291
công dân

13/3/2022

Hà Nội
(Việt Nam)

Người Việt về nước trên các chuyến bay trên được



Xét nghiệm COVID-19 sau khi hạ cánh tại Việt Nam

Cơ quan chức năng hướng dẫn thực hiện các biện pháp cách ly y tế

Cần hỗ trợ/có nhu cầu sơ tán khỏi khu vực chiến sự, về nước, người Việt Nam tại Ukraine và các nước lân cận có thể liên hệ, đăng ký thông tin với:



	Bộ Ngoại giao baohocongdan@gmail.com	+84	965 411 118 981 848 484
	ĐSQ Việt Nam tại Ukraine	+380	638 638 999
	ĐSQ Việt Nam tại Liên bang Nga	+7	991 682 1617
	ĐSQ Việt Nam tại Ba Lan	+48	782 257 359
	ĐSQ Việt Nam tại Romania	+40	744 645 037
	ĐSQ Việt Nam tại Slovakia	+421	252 451 263 915 044 329 915 419 568
	ĐSQ Việt Nam tại Hungary	+36	308 385 699

SPECJALNE LOTY Z POLSKI DLA OBYWATELI WIETNAMU OPUSZCZAJĄCYCH UKRAINĘ

10, 13 i 17 marca do Hanoi dotarły dwa specjalne loty z Polski, z prawie 850 obywatelami Wietnamu na pokładzie, którzy opuścili Ukrainę w związku z rosyjską agresją na ten kraj. Loty zostały przeprowadzone przez linię lotniczą Bamboo oraz wietnamskiego przewoźnika narodowego, Vietnam Airlines.

Organizacja pozaplanowych lotów była możliwa dzięki współpracy wietnamskich, polskich, ukraińskich oraz unijnych instytucji, w szczególności Ministerstw Spraw Zagranicznych Polski i Wietnamu, Straży Granicznej RP, EUR-LO w Wietnamie, a także Ambasad Polski i Ukrainy w Hanoi oraz Wietnamu w Warszawie.

Z danych UNHCR wynika, że do końca marca br. Ukrainę opuściło ponad 4 mln uchodźców, z których do Polski udało się ponad połowa - 2,4 mln osób. Przeważająca większość z nich to kobiety i dzieci. Jak podaje polska Straż Graniczna, oprócz Ukraińców bezpieczne schronienie w Polsce znaleźli do tej pory obywatele ponad 180 państw świata, w tym prawie 3 tys. Wietnamczyków.

© VNA/VNS, Tuần Đức



OP-ED AMBASADORÓW UNII EUROPEJSKIEJ, NORWEGII, SZWAJCARII I WIELKIEJ BRYTANII W HANOI



8 marca w mediach społecznościowych ukazał się felieton (op-ed) ws. rosyjskiej agresji na Ukrainę. Jednym z głównych inicjatorów artykułu był Ambasador Polski w Wietnamie Wojciech Gerwel. Pierwotnie tekst ukazał się w języku angielskim wraz z tłumaczeniem na język wietnamski. Poniżej, pozostawiamy do Państwa dyspozycji również polskie tłumaczenie tego dokumentu.

Ambasador Giorgio Aliberti - Unia Europejska; Ambasador Hans-Peter Glanzer - Austria; Ambasador Paul Jansen - Belgia; Ambasador Marinela Petkova - Bułgaria; Ambasador Vitezslav Grepl - Czechy; Ambasador Kim Hojlund Christensen - Dania; Ambasador Keijo Norvanto - Finlandia; Ambasador Nicolas Warnery - Francja; Ambasador Guido Hildner - Niemcy; Ambasador Georgios Stilianopoulos - Grecja; Ambasador Csaba Óri - Węgry; Ambasador John McCullagh - Irlandia; Ambasador Antonio Alessandro - Włochy; Ambasador Elsbeth Akkerman - Holandia; Ambasador Wojciech Gerwel - Polska; Ambasador Cristina Romila - Rumunia; Ambasador Pavol Svetik - Słowacja; Ambasador Maria Pilar Mendez Jimenez - Hiszpania; Ambasador Ann Mawe - Szwecja; Ambasador Ivo Sieber - Szwajcaria; Ambasador Grete Lochen - Norwegia; Ambasador Gareth Ward - Wielka Brytania

Stand with Ukraine!

Wojna wróciła do Europy.

Z całą mocą potępiamy niesprowokowaną i nieuzasadnioną agresję militarną Federacji Rosyjskiej na Ukrainę. Poprzez swoje nielegalne działania wojskowe Rosja rażąco narusza prawo międzynarodowe i zasady Karty Narodów Zjednoczonych oraz podważa europejskie i światowe bezpieczeństwo i stabilność. Obejmuje to prawo Ukrainy do wyboru własnego losu. Rosja ponosi pełną odpowiedzialność za ten akt agresji i wszelkie zniszczenia i utratę życia nim spowodowane.

Zgromadzenie Ogólne Narodów Zjednoczonych w dniu 2 marca przyjęło rezolucję w sprawie „Agresji przeciwko Ukrainie” przytłaczającą większością 141 głosów za i zaledwie 5 głosach przeciw (przy 35 głosach wstrzymujących się). To historyczny moment, pokazujący zakres globalnego konsensusu w tej sprawie. Narody Zjednoczone solidarnie opowiedziały się za poszanowaniem wartości i zasad zapisanych w Karcie NZ. Owe 141 państw najsilniej ubolewało nad agresją Federacji Rosyjskiej, a także zaangażowaniem Białorusi, domagając się zaprzestania użycia siły przeciwko Ukrainie i wycofania wszystkich sił zbrojnych z całego terytorium Ukrainy – natychmiast, całkowicie i bezwarunkowo.

OP-ED AMBASADORÓW UNII EUROPEJSKIEJ, NORWEGII, SZWAJCARII I WIELKIEJ BRYTANII W HANOI - CD.

Kraje członkowskie ASEAN również w zdecydowanej większości głosowały za rezolucją, tylko dwa państwa wstrzymały się od głosu. Jednym z nich był Wietnam.

Rozumiemy ważne historyczne relacje, jakie łączyły Wietnam ze Związkiem Radzieckim. Związek Radziecki pomógł Wietnamowi w potrzebie, podczas gdy inni tego nie zrobili. Jednak Związek Radziecki już dawno przestał istnieć, zaś my żyjemy w innych czasach.

Biorąc pod uwagę odległość geograficzną, naturalnym jest, że Wietnam ma inne interesy i punkt widzenia niż państwa w Europie. Jednak w obecnym czasie kryzysu wszyscy musimy raczej zastanowić się nad fundamentalnym pytaniem, czy uzasadnionym jest, że Rosja, wielki kraj, zastrasza i najeżdża sąsiednią Ukrainę, próbując na nowo rysować granice wbrew międzynarodowym przepisom? Czy w interesie Wietnamu jest, aby światem rządziła tego rodzaju logika zamiast prawa międzynarodowego i pokojowego rozstrzygnięcia sporów?

Podobnie jak ludzie w Europie, mieszkańcy Wietnamu niestety zbyt dobrze wiedzą, jak wygląda wojna. Wietnam, podobnie jak Europa, doświadczył cierpienia niewinnych cywilów i wie, dlaczego tak ważna jest walka o wolność oraz utrzymanie suwerenności i integralności terytorialnej narodu. Wietnam, podobnie jak Europa, bardzo dobrze rozumie, przez co przechodzi naród ukraiński.

Właśnie z powodu tych gorzkich wspomnień o wojnie, a także dlatego, że wszyscy cenimy prawdziwy pokój, powinniśmy stać razem z narodem Ukrainy i przytłaczającą większością społeczności międzynarodowej, wzywając do zakończenia tego niesprawiedliwego konfliktu.

Inwazja Rosji ma również wpływ na światową gospodarkę, która już teraz zmagą się trudnościami związanymi z ożywieniem po pandemii, niedoborami łańcuchów dostaw i rosnącą inflacją. Ceny energii, transportu, surowców i żywności również wzrosły. Nic z tego nie przyniesie korzyści Wietnamowi.

Wiemy, że Wietnam jest ważnym głosem dla Rosji. To piękny kraj, uwielbiany przez rosyjskich turystów, zaś jego relacje z Federacją Rosyjską mają szeroki zakres. Wierzmy, że wy, Wietnamczycy, podobnie jak my, pragniecie pozytywnego rozwiązania tej sytuacji zarówno dla Rosji, jak i dla Ukrainy. Mamy nadzieję, że podzielacie nasz pogląd, że deeskalacja i wycofanie się są nie tylko słuszne ze względów prawnych i humanitarnych, ale również, że jest to właściwy wybór polityczny dla Rosji, całej społeczności międzynarodowej oraz w imię pokoju i stabilność, której potrzebują nasze narody, aby dalej prosperować.

Stand with Ukraine!





BUDYNEK AMBASADY W NARODOWYCH BARWACH UKRAINY

3 marca, tydzień po rosyjskiej inwazji na Ukrainę, w ramach symbolicznego gestu wsparcia budynek Ambasady RP w Wietnamie został oświetlony narodowymi barwami Ukrainy. Inicjatywa ta stała się naszym małym zwyczajem. Od tego dnia kolory ukraińskiej flagi rozświetlają budynek polskiej placówki w każdy czwartek, dzień tygodnia, w którym nastąpiła rosyjska agresja na Ukrainę.

Polska inicjatywa stała się również inspiracją dla innych przedstawicielstw dyplomatycznych w Wietnamie. 24 marca, upamiętniając miesiąc rosyjskiej inwazji na Ukrainę, do akcji przyłączyła się Ambasada Włoch w Hanoi. Kilka dni później narodowe barwy Ukrainy rozświetliły również Rezydencję Ambasadora USA w Wietnamie Marca Knappera, zaś wydarzeniu temu towarzyszyła specjalna recepcja m.in. z udziałem Ambasadora Wojciecha Gerwela.

#RosyjskieKobiety ZatrzymajcieWojnę

8 marca kobiety pracujące w Ambasadzie Polski w Hanoi przyłączyły się do apelu Pierwszej Damy Agaty Kornhauser-Dudy, biorąc udział w kampanii #RosyjskieKobietyZatrzymajcieWojnę.

Celem akcji było wykorzystanie przypadającego 8 marca Międzynarodowego Dnia Kobiet, jednego z najważniejszych świąt w Rosji, jako okazji by zwrócić się do wszystkich kobiet z tego kraju z apelem o powstrzymanie toczącej się w Ukrainie wojny.

Zgodnie z apelem Polskiej Pierwszej Damy 8 marca w mediach społecznościowych placówki ukazało się zdjęcie przedstawiające pracownice Ambasady z wydrukowanymi kartkami papieru, na których widniał napis #RosyjskieKobietyZatrzymajcieWojnę w pięciu wersjach językowych: angielskiej, polskiej, rosyjskiej, ukraińskiej i wietnamskiej.



INNE WYDARZENIA

Przedstawiciele polskiej placówki dyplomatycznej w Wietnamie pozostawali w stałym kontakcie ze swoimi odpowiednikami z Ambasady Ukrainy na długo przed rosyjską inwazją na ten kraj. Jednak wydarzenia z 24 lutego, nadały naszym wzajemnym relacjom zdecydowanie nowego wymiaru i dynamiki. W ostatnim okresie odbyły się liczne spotkania, rozmowy i wydarzenia z udziałem reprezentantów obu Ambasad. Kwestia rosyjskiej agresji oraz sytuacja na Ukrainie była również przedmiotem wzajemnej współpracy z Delegaturą Unii Europejskiej w Hanoi oraz innymi przedstawicielstwami dyplomatycznymi w Wietnamie.



Ambasador Polski i CDA a.i. Ukrainy podczas spotkania, 17 marca.
<https://www.facebook.com/UKRinVNM>



Spotkanie CDA a.i. Polski i Ukrainy w dniu 24 lutego, tuż po ogłoszeniu informacji o rosyjskiej inwazji na Ukrainę.



Przedstawiciele Polski i Ukrainy podczas spotkania w Ambasadzie RP w Hanoi, 2 marca.



Spotkanie sekretarzy ekonomicznych Ukrainy i Polski, 3 marca.



Spotkanie polsko-ukraińskie w mieście HCM, 9 marca



Udział przedstawicieli Ambasady RP w Hanoi w Bazarze Charytatywnym "Support Ukraine", 5 marca.




Zdjęcie solidarnościowe przed Ambasadą Ukrainy w Hanoi z udziałem Ambasadora Unii Europejskiej w Wietnamie oraz szefów misji państw członkowskich UE i Ukrainy, 28 lutego

 <https://www.facebook.com/EUandVietnam>



Zdjęcie solidarnościowe przed Ambasadą Ukrainy w Hanoi z udziałem Ambasadora Unii Europejskiej w Wietnamie

WWW.HANOI.MSZ.GOV.PL

 <https://www.facebook.com/UKRinVNM>

WIDEOROZMOWA MINISTRÓW

17 marca odbyła się wideorozmowa pomiędzy Wicepremierem, Ministrem Rolnictwa i Rozwoju Wsi Polski Henrykiem Kowalczykiem oraz Ministrem Rolnictwa i Rozwoju Wsi Wietnamu Le Minhem Hoanem.

Wideokonferencja poświęcona była współpracy dwustronnej w dziedzinie rolnictwa. W jej trakcie dokonano również oficjalnego powołania polsko-wietnamskiej grupy roboczej ds. rolnictwa, której współprzewodniczącym po stronie polskiej został wiceminister Lech Kołakowski, zaś po stronie wietnamskiej – wiceminister Phung Duc Tien.

Wietnam jest istotnym odbiorcą polskich produktów rolno-spożywczych – zauważył szef polskiego resortu rolnictwa. W 2021 r. wartość polskiego eksportu rolno-spożywczego na rynek wietnamski wyniosła ponad 143 mln EUR.

<https://www.facebook.com/MRiRW>



<https://www.facebook.com/MRiRW>



<https://www.facebook.com/MRiRW>

ROZMOWY Z WİETNAMSKĄ IZBĄ HANDLOWO-PRZEMYSŁOWĄ (VCCI)

© ZBH-PAIH Ho Chi Minh



8 marca w mieście Mo Chi Minh odbyło się spotkanie przedstawicieli Delegatury UE oraz ambasad państw członkowskich UE w Wietnamie z wiceprzewodniczącym Wietnamskiej Izby Handlowo-Przemysłowej (VCCI) w celu wymiany aktualnych informacji nt. środowiska biznesowego w mieście Ho Chi Minh, omówienia wyzwań przed którymi stoją europejskie i wietnamskie firmy oraz potencjału rozwoju współpracy między wietnamskimi i europejskimi partnerami biznesowymi. Stronę polską reprezentowali Sekretarz ds. Ekonomicznych Ambasady RP w Hanoi Alexander Nowakowski oraz Kierownik ZBH-PAIH Piotr Harasimowicz.

PROMOCJA POLSKO-WİETNAMSKIEJ WSPÓŁPRACY HANDLOWEJ

17 marca odbyło się webinarium "Wietnam – nowy potencjalny kierunek dla polskich przedsiębiorców". Wydarzenie zostało zorganizowane przez firmę Altios International oraz ZBH-PAIH Ho Chi Minh.

W wydarzeniu wzięło udział łącznie 13 polskich, 2 wietnamskie oraz 3 zagraniczne firmy.

Celem webinarium było dostarczenie polskim firmom informacji o imporcie, eksporcie, warunkach ekonomicznych, uwarunkowaniach prawnych oraz kulturze biznesowej Wietnamu.

Polish Investment & Trade Agency
PFR Group

in partnership with

ALTIOS

/ Vietnam : The new destination
/ Webinar on March 17th at
9:00 a.m (Poland)
3:00 p.m (Vietnam)

Minh Han Le Market Access Expert in PAIH	Mr. Minh Hoa General Director Cadillac Vietnam	Arnoul D'Arschot VP Advisory & Business Development Altios SEA & ANZ	Marta Tchorzewska VP Development & Advisory Altios Eastern Europe	Thuy Minh Giang Country Coordinator Altios Vietnam



POLSKI SYSTEM MROŹNI OSOCZA DOSTĘPNY W WİETNAMIE

W marcu br., polska firma M2M Coolsystem dokonała instalacji mroźni osoczy w Centralnym Instytucie Hematologii i Krwiodawstwa w mieście Ho Chi Minh.

WWW.GOV.PL/WEB/WİETNAM

© ZBH-PAIH Ho Chi Minh

Z WICEMINISTREM PLANOWANIA I INWESTYCJI

12 stycznia 2022 r. Ambasador Polski w Wietnamie Wojciech Gerwel spotkał się z Wiceministrem Planowania i Inwestycji Wietnamu Tran Quoc Phuonkiem.

Podczas spotkania omówiono stan dotychczasowej współpracy inwestycyjnej między obydwooma państwami oraz perspektywę i możliwości jej rozwoju w przyszłości.

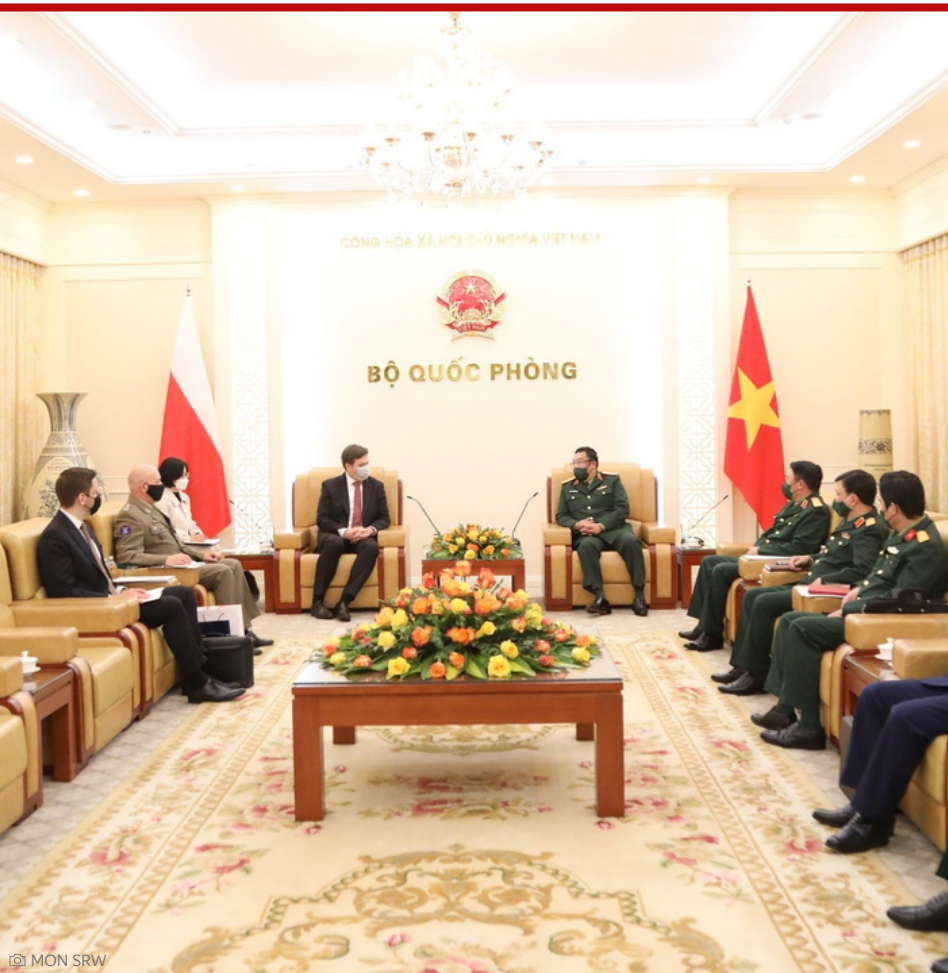


Z WICEMINISTREM OBRONY NARODOWEJ

17 stycznia odbyło się spotkanie Ambasadora Wojciecha Gerwela oraz Attaché Obrony płk Tomasza Mazurka z Wiceministrem Obrony Narodowej Wietnamu Pham Hoai Namem.

Dyskusja skupiła się na zagadnieniach polsko-wietnamskiej współpracy w wymiarze obronnym, z uwzględnieniem wymiany edukacyjnej. Obie strony podkreśliły duży potencjał rozwoju współpracy przemysłów obronnych.

Przedstawiciele placówki z satysfakcją przyjęli wiadomość, że zbudowany w polskiej stoczni dla wietnamskiej Akademii Marynarki Wojennej żaglowiec szkolny „Lê Quý Dôn” jest wysoko oceniany oraz że odwiedził w swoich rejsach już wszystkie kraje ASEAN, w przyszłości zaś planowane są odleglejsze trasy.



Z PRZEDSTAWICIELAMI POLSKO-WIETNAMSKIEJ GRUPY PARLAMENTARNEJ

23 lutego Ambasador Wojciech Gerwel wziął udział w rozmowach z przedstawicielami Polsko-Wietnamskiej Grupy Parlamentarnej.

Głównym tematem spotkania było omówienie stanu relacji polsko-wietnamskich oraz potencjalnych form ich rozwoju w przyszłości.



Posel Grzegorz Napieralski, Przewodniczący Polsko-Wietnamskiej Grupy Parlamentarnej



Z WŁADZAMI MIASTA HUE

10 stycznia Ambasador Wojciech Gerwel gościł przedstawicieli władz miasta Hue z Przewodniczącym Komitetu Ludowego Hue, panem Võ Lê Nhật, na czele. Rozmowy dotyczyły potencjału współpracy z miastem m.in. w dziedzinie konserwacji zabytków, w której Polska tradycyjnie wspiera Wietnam już od ponad 40 lat.

Hue – niegdysiejsza stolica kraju – liczy obecnie, po powiększeniu miasta w 2021 r. decyzją Zgromadzenia Narodowego SRW, niemal 653 tys. mieszkańców (z wcześniejszych ok. 354 tys.), stanowiąc jednocześnie jeden z najważniejszych punktów na mapie Wietnamu pod kontem spuścizny kulturalnej i bogactwa zabytków, które zapewniły mu miejsce na Liście Światowego Dziedzictwa UNESCO.

Z DYREKTOR MUZEUM KOBIET WIETNAMU

15 lutego Ambasador Polski w Wietnamie gościł Dyrektora Muzeum Kobiet Wietnamu, panią Nguyen Hai Van.

Na spotkaniu poruszono wiele interesujących tematów dotyczących zarówno kobiet w Wietnamie jak i w Polsce. Rozmawiali także o potencjalnych, przyszłych formach współpracy polsko-wietnamskiej m.in. w dziedzinie kultury.

Na pamiątkę spotkania Ambasador przekazał pani Nguyen Hai Van wietnamskojęzyczny egzemplarz powieści "Bieguni" autorstwa polskiej noblistki i laureatki The Man Booker International Prize 2018 Olgi Tokarczuk.



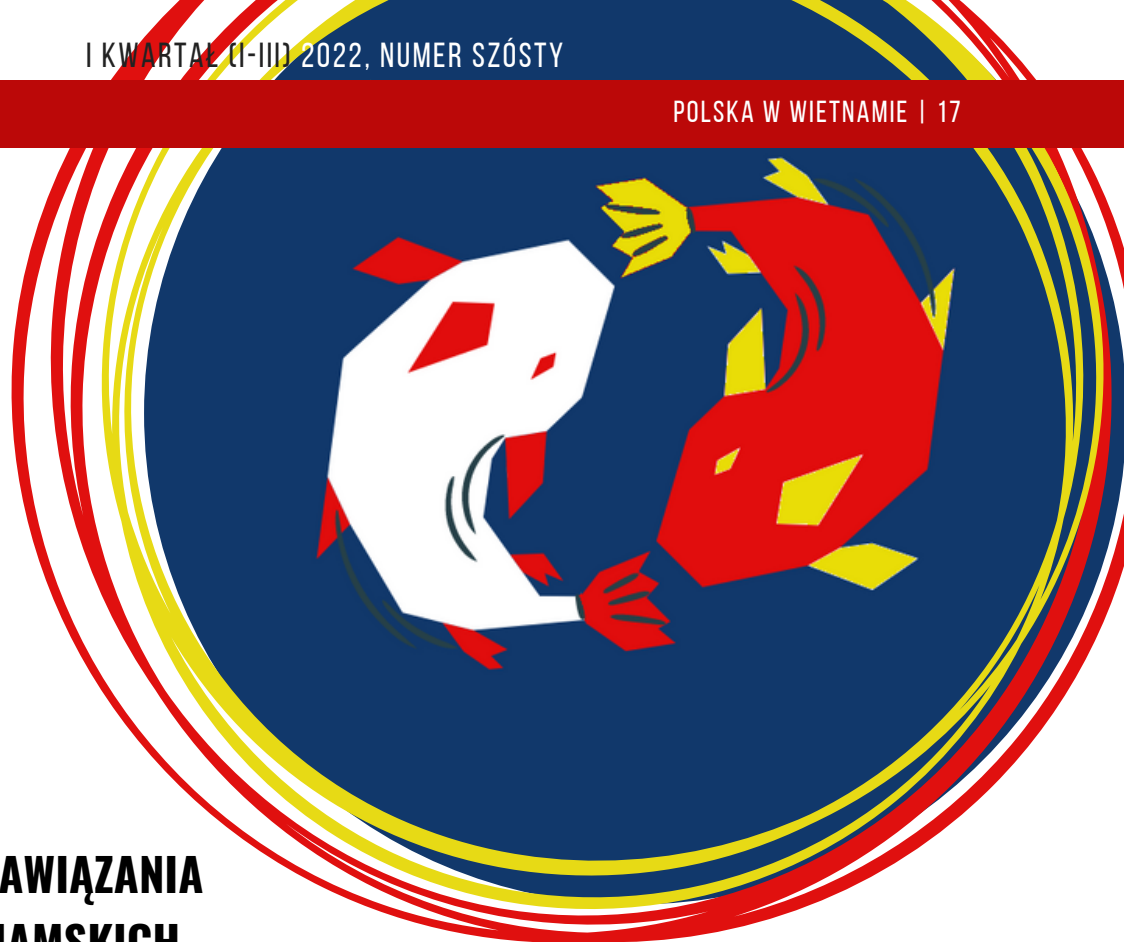
Z ABSOLWENTAMI POLSKICH UCZELNI

17 stycznia odbyło się przyjacielskie spotkanie Ambadora Wojciecha Gerwela z absolwentami polskich uczelni, podczas którego placówka otrzymała wyjątkowy prezent – książkę pamiątkową wietnamskich studentów polskich uczelni w latach 1966-1972.

W 2021 r. minęło 55 lat odkąd 120-osobowa grupa wietnamskich studentów Rocznika '66 przybyła do Polski.



1950
2022



72. ROCZNICA NAWIĄZANIA POLSKO-WIETNAMSKICH STOSUNKÓW DYPLOMATYCZNYCH

Są wśród nas osoby, które pamiętają ten niezwykle moment. Wszyscy jesteśmy zaś świadkami jak wiele dwa kraje i społeczeństwa mogą wspólnie osiągnąć i jak bardzo mogą być sobie bliskie, pomimo tak dużej odległości geograficznej jaka je dzieli.

Polska była jednym z pierwszych państw, które nawiązały stosunki dyplomatyczne z Wietnamem. W ciągu tych lat zrealizowano niezliczone projekty współpracy dwustronnej, a tysiące wietnamskich studentów ukończyło polskie uczelnie wyższe korzystając z polskich stypendiów rządowych. Szczególnie intensywna współpraca miała miejsce w obszarze humanitarnym, pomocowym, a także w dziedzinie szkolnictwa wyższego, relacji gospodarczych i wymiany kulturowej. Wiele owoców tej współpracy ma dzisiaj charakter symboliczny, np. Szkoła Średnia Przyjaźni Polsko-Wietnamskiej w Hanoi, szpital w mieście Vinh w prowincji Nghe An, odrestaurowane przez polskich konserwatorów bezcenne zabytki w Hue, Hoi An i My Son, rzesza wietnamskich absolwentów polskich uczelni w Wietnamie, dobrze prosperująca społeczność wietnamska w Polsce, czy też dynamiczny w ostatnich latach rozwój współpracy handlowej.

To wszystko sprawia, że obecnie oba narody są sobie znacznie bliższe niż wskazywałaby na to odległość geograficzna, która dzieli Polskę i Wietnam. Wielowymiarowa współpraca na przestrzeni dziesięcioleci i zawiązane dzięki niej więzi międzyludzkie stanowią dzisiaj solidny fundament do dalszego rozwoju relacji polsko-wietnamskich.

Z okazji 72. rocznicy Ambasada RP w Wietnamie życzy wszystkim osobom zaangażowanym w projekty współpracy polsko-wietnamskiej wszelkiej pomyślności w realizacji tych przedsięwzięć, a także przesyła podziękowania wszystkim tym, którzy na przestrzeni lat przyczynili się do budowy podstaw bardzo dobrych relacji między Polską i Wietnamem.

CEREMONIA UPAMIĘTNIAJĄCA 25. ROCZNICĘ ŚMIERCI KAZIMIERZA KWIATKOWSKIEGO

18 marca Ambasador Wojciech Gerwel wziął udział w ceremonii upamiętniającej 25. rocznicę śmierci Kazimierza Kwiatkowskiego – „Kazika” jak nazywali go jego wietnamscy współpracownicy i przyjaciele – zorganizowanej przez Komitet Ludowy miasta Hoi An.

Kazimierz Kwiatkowski był architektem, konserwatorem zabytków, artystą. Przez 17 lat kierował Polsko-Wietnamską Misją Konserwatorską. Przede wszystkim jednak był człowiekiem wielkiej pasji, który znaczną część swojego życia zawodowego związał z oddalonym od Polski o 8000 km Wietnamiem. To dzięki staraniom kierowanej przez niego Misji oraz jego osobistemu zaangażowaniu na Listę Światowego Dziedzictwa UNESCO trafiło Zakazane Miasto w Hue (1993 r.), Starówka miasta Hoi An (1999 r.) i kompleks sanktuarjno-świątynny w My Son (1999 r.). Zmarł 19 marca 1997 r. w Hue, podczas prac konserwatorskich w Cesarskim Mieście.





WIETNAM DZIĘKUJE ZA POMOC W WALCE Z PANDEMIĄ COVID-19

14 marca br. Ambasador Polski w Wietnamie wziął udział w ceremonii uznania zasług dla państw, które wsparły Wietnam w walce z pandemią poprzez przekazanie szczepionek przeciw COVID-19. Wydarzenie zostało zorganizowane przez MSZ SRW we współpracy z przedstawicielstwem ONZ w tym kraju.

W ceremonii uczestniczyli także Premier Wietnamu Pham Minh Chinh, Minister SZ Bui Thanh Son oraz Minister Zdrowia Nguyen Thanh Long, a także liczni przedstawiciele pozostałych ministerstw, państw-donorów, organizacji międzynarodowych oraz firm farmaceutycznych.

W 2021 roku, Polska przekazała Wietnamowi łącznie niemal 1,4 mln dawek szczepionek oraz 8 ton sprzętu medycznego o wartości 14 mln PLN (ok. 3,6 mln USD).

WIZYTA W PROWINCJI CAN THO

W dniach 20-21 marca, Ambasador Wojciech Gerwel – wraz z szefami misji innych państw członkowskich Unii Europejskiej oraz Ambasadorem UE w Wietnamie – wziął udział w misji do prowincji Can Tho.

Podczas pobytu wziął udział m.in. w spotkaniu z kierownictwem Wietnamskiej Izby Przemysłowo-Handlowej w prowincji Can Tho oraz przedstawicielami instytucji działającymi na rzecz ochrony środowiska w tym regionie.



UDZIAŁ W KAMPANII #WEREMEMBER

27 stycznia, w 77. rocznicę wyzwolenia byłego niemieckiego nazistowskiego obozu koncentracyjnego i zagłady Auschwitz-Birkenau, polscy dyplomaci w Wietnamie wzięli udział w obchodach Międzynarodowego Dnia Pamięci o Ofiarach Holokaustu, przyłączając się do ogólnoswiatowej kampanii #WeRemember.



Międzynarodowy Dzień Pamięci o Ofiarach Holokaustu został uchwalony w 2005 r. przez Zgromadzenie Ogólne ONZ. Akcja #WeRemember powstała natomiast w 2017 r. z inicjatywy Światowego Kongresu Żydów i UNESCO celem podnoszenia na świecie świadomości o wadze pamięci dla teraźniejszości. Kampania ma być bodźcem do światowej dyskusji o pogłębionej i szerszej edukacji na temat Holokaustu. Przyłączając się do niej ludzie na całym świecie tworzą cyfrowe ślady pamięci o milionach ofiar Holokaustu oraz sprzeciwu wobec wszelkich form antysemityzmu.



<https://plumvillage.org/memorial/>

OSTATNIE POŻEGNANIE MISTRZA



27 stycznia, Kierownik Wydziału Polityczno-Ekonomicznego Ambasady RP w Wietnamie Maciej Duszyński wziął udział w pożegnaniu Thich Nhat Hanha – światowej sławy mistrza i nauczyciela buddyzmu, działacza na rzecz pokoju oraz autora setek publikacji, które stały się duchową inspiracją dla milionów ludzi na całym świecie. Uroczystości pogrzebowe odbyły się w Świątyni Tù Hiếu w prowincji Huế.

WYBRANE WIADOMOŚCI O POLSCE W WIETNAMSKIEJ PRASIE - PUBLIKACJE W JĘZYKU WIETNAMSKIM

■ Bộ Kế hoạch và Đầu tư, [12.01.2022], Thứ trưởng Trần Quốc Phương tiếp Đại sứ Ba Lan tại Việt Nam /MINISTRY OF PLANNING AND INVESTMENT, Deputy Minister Tran Quoc Phuong receives Polish Ambassador to Vietnam/

LINK: <https://www.mpi.gov.vn/Pages/tinbai.aspx?idTin=52754&idcm=188>

■ Báo Quân đội Nhân dân, [17.01.2022], Thúc đẩy hợp tác quốc phòng Việt Nam - Ba Lan

/People's Army Newspaper, Promoting defense cooperation between Vietnam and Poland/

LINK: <https://www.qdnd.vn/quoc-te/doi-ngoai-quoc-phong/thuc-day-hop-tac-quoc-phong-viet-nam-ba-lan-683694>

■ Thế giới & Việt Nam, [07.03.2022] Cảm ơn Chính phủ Ba Lan hỗ trợ, tạo điều kiện cho gần 2.000 người Việt Nam sơ tán từ Ukraine / World & Vietnam, Appreciation for the Polish Government for supporting and facilitating nearly 2,000 Vietnamese people to evacuate from Ukraine/

LINK: <https://baoquocte.vn/cam-on-chinh-phu-ba-lan-ho-tro-tao-dieu-kien-cho-gan-2000-nguoi-viet-nam-so-tan-tu-ukraine-176214.html>

■ Công An Tp HCM, [07.03.2022] Ba Lan hỗ trợ, tạo điều kiện sơ tán gần 2.000 người Việt ở Ukraine /HCMC Public security, Poland supported and facilitates the evacuation of nearly 2,000 Vietnamese in Ukraine/

LINK: https://congan.com.vn/tin-chinh/ba-lan-ho-tro-tao-dieu-kien-so-tan-gan-2000-nguoi-viet-o-ukraine_127934.html

■ VOA, [07.03.2022] Hà Nội cảm ơn Ba Lan giúp hàng ngàn người Việt chạy nạn từ Ukraine. /VOA, Hanoi thanks Poland for helping thousands of Vietnamese fleeing from Ukraine./

LINK: <https://www.voatiengviet.com/a/ha-noi-cam-on-ba-lan-giup-hang-ngan-nguoi-viet-chay-nan-tu-ukraine/6473455.html>

■ UBND Tỉnh Hà Tĩnh, [07.03.2022] Bộ trưởng Bộ Ngoại giao Bùi Thanh Sơn tiếp Đại biện Đại sứ quán Ba Lan tại Việt Nam / Ha Tĩnh Province People's committee, Minister of Foreign Affairs Bui Thanh Son receives Chargé d'affaires of the Polish Embassy in Vietnam/

LINK: <https://hatinh.gov.vn/tin-tuc-su-kien/tin-bai/11772/bo-truong-bo-ngoai-giao-bui-thanh-son-tiep-dai-bien-dai-su-quan-ba-lan-tai-viet-nam>

■ NLD, 18.03.2022, Hội An kỷ niệm 25 năm ngày mất cố kiến trúc sư người Ba Lan Kazik

/Labourer, Hoi An celebrates the 25th anniversary of the death of the late Polish architect Kazik/

LINK: <https://nld.com.vn/thoi-su/hoi-an-ky-niem-25-nam-ngay-mat-co-kien-truc-su-nguoi-ba-lan-kazik-20220318121108852.htm>

■ VnExpress, 31.03.2022, Ba Lan nhìn từ những tầng mây

/VnExpress, Poland seen from the clouds/

LINK: <https://vnexpress.net/ba-lan-nhin-tu-nhung-tang-may-4443037.html>